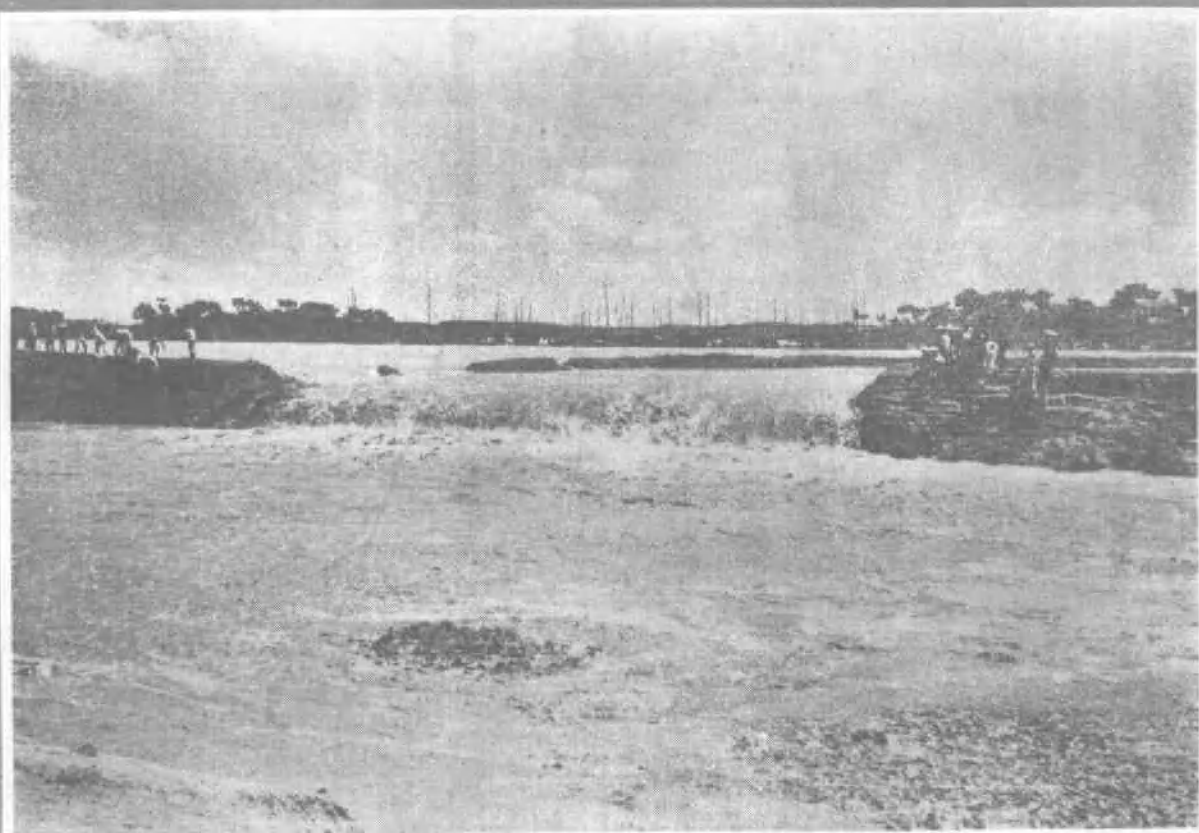


中 行 聯 訊

七 月 號

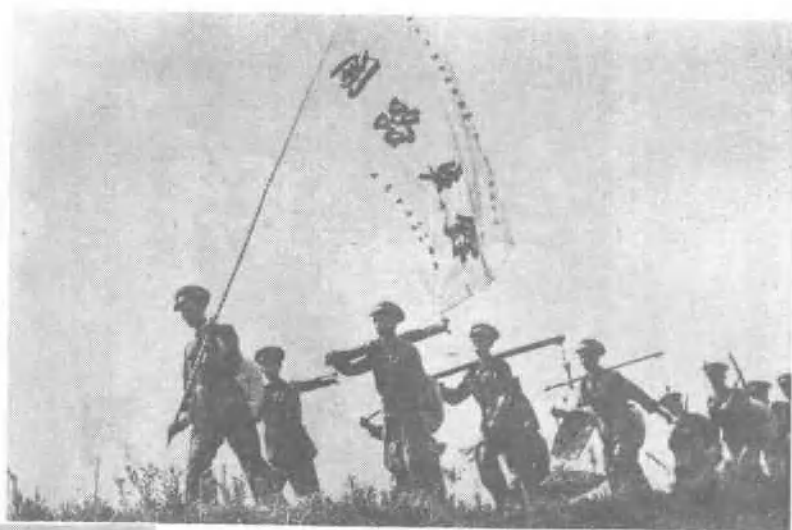


淮河第一期工程之一：露河閘及固定河槽工程已按照計劃，如期完成，於六月二十七日開始放水，這是放水時的情形。

1951

中 國 銀 行 內 外 同 人 聯 誼 會 編

西南軍區修築成渝鐵路的軍工第一總隊參加新中國交通建設的指戰員們高舉着開路先鋒的旗幟，扛着鎬、鍬、簸箕、開向工地。



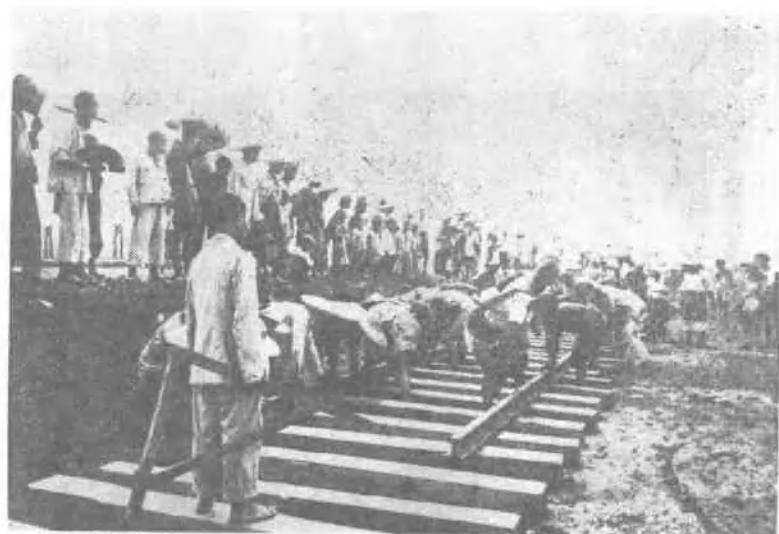
中央糧道部製給成渝鐵路的機車運抵重慶後，用起重機卸下。

5-12-106

各地農民已準備好的千百萬根枕木供應成渝鐵路修築。



成渝鐵路員工們在炎熱的太陽下積極鋪設路軌。



公路沿線上，漫山遍野都是積極工作的軍工。

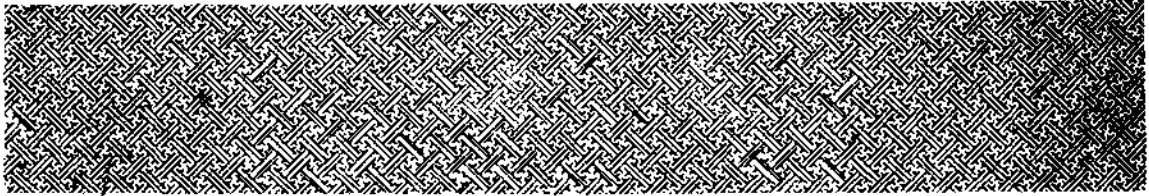
慶祝中國共產黨三十週年誕辰，成渝鐵路員工在七一前鋪塞完成重慶至永川間的一段，在「七一」專車由重慶開行，圖為抵永川車站時兩萬餘羣衆拍手歡迎之情形。



F833.3



Z0017508



題 字：毛主席「一定要把淮河修好」

畫 刊：根治淮和鋪築成渝鐵路十三輯

關於修治淮河的決定
把淮河千年的水患變成永遠的水利（轉載）

根治淮河第一期工程勝利完成（轉載）

一九五一年治淮工程的成功及其重要經驗（轉載）

偉大的治淮工程（轉載）

潤河集蓄洪水工程（轉載）

治淮工程表現了勞動人民的偉大力量（轉載）

治淮工程勝利完成（轉載）

頂天立地的工人（轉載）

新中國（轉載）

我感謝（轉載）

我認識了（轉載）

香港同人返國觀光團觀感錄

孟分處的服務工作（孟分處通訊）

怎樣改進我們的工作（孟分處通訊）

記幾段學習經驗

參加女工工作業務訓練班的收穫

北京的石獅子

尺素雪

- 一、英行聯誼小組來信
- 二、英行國內外同仁聯誼會成立大會記錄
- 三、英行會友對國內外同仁聯誼會的認識
- 四、加處同仁聯誼會通訊組成立前後
- 五、加處同人聯誼會來信
- 六、孟分處同仁來信
- 七、聯誼會的覆信

中央水利部治淮通訊組

(41) (40) (39) (39) (38) (38) (38) (38) (37) (34) (32) (31) (30) (26) (25) (24) (21) (20) (19) (18) (16) (13) (8) (7) (5) (2)





政務院關於治理淮河的決定（轉載）

今年淮河流域，因洪水特大，造成嚴重水災，豫皖境內受災面積，約略估計達四千餘萬畝，災民一千三百萬人。遵照毛主席根治淮河的指示，由水利部召集蘇東廣中三省水利部，淮河水利工程總局，及河南、皖北、蘇北三省區負責幹部，分析水情，反覆研討，擬定治理淮河方針及一九五一年應辦的工程，經向本報院彙報後，決定如下：

（一）關於治理淮河的方針，應著重於根治，以達根治之目的。上游應籌建水庫，普遍推行水上保持，以攔蓄洪水發展水利為長遠目標，目前則應一方面儘量利用山谷及窪地攔蓄洪水，一方面在照顧中下游的原則下，進行適當的防洪與疏浚。中游著重於重，按照最大洪水來量，一方面利用湖泊窪地，攔蓄幹支洪水，一方面整理河槽，承攬攔蓄以外的全部洪水。下游開闢入海水道，以利宣洩，同時鞏固運河堤防，以策安全。洪澤湖仍作為中下游調節水量之用。淮河流域，內澇成災，亦至嚴重，應同時注意防止，並列為今年冬明春施工重點之一，首先保障明年的麥收。

（二）根據上述的方針，一九五一年應先行舉辦下列的工程：

上游，低窪地區臨時防洪工程，著重於應超過二十億公方。整理淮、洪、汝、潁、雙泊各河河道，包括堵口復堤，放寬堤距及疏浚，以防泛濫。低窪地區配合麥作期排水需要，擇要舉辦溝洫疏濬工程。塘堰谷坊，先行試辦，籌劃推廣。山谷水庫儘速進行測勘研究，爭取早日興工。

中游，湖泊窪地著重工程，著重於應爭取五十億公方。正陽關以上，淮河幹堤，按最大洪水設計，堵口復堤，部分退建。正陽關以下，北堤高度應按最大洪水設計，在必要修築遙堤地段，其原堤堤頂高度平於一九五〇年洪水水位。南堤堤頂高度，除正陽關、蚌埠、淮南煤礦三地區，應按最大洪水設計外，其餘暫以平於一九三一年洪水水位為原則。幹支流低水河槽的淤塞部分，在照顧下游原則下，進行疏浚。阜陽宿縣兩專區配合麥作期排水需要，擇要開闢溝洫，修建涵閘。離河上游著重及整理河道，應配合同時舉辦。

下游應即進行開闢入海水道，加強運河堤防，及建築三河活動壩等工程。入海水道工程浩大，一九五一年先完成第一期工程，一九五二年汛期放水。在入海水道開成放水前，仍暫以入江水道為洩水尾閘，洪澤湖入江最高洩量暫以八千五百秒公方為度。萬一如過江淮並漲，水位過高，仍開歸海壩，以保護堤安全。運河入江水道及裏下河入海通道部分疏浚工程，亦應配合舉辦。

（三）為確保豫皖蘇三省的安全，上述各項工程設計施工，與先後緩急，均須作到互相配合，互相照顧。因此上中游著重工程，應就技術與準備的可能，儘速舉辦，並爭取增加著重洪容量。下游入海水道，應早日完成選線設計，並根據長遠利益，研究確定入江入海流量之分配，以避免臨時性工程中發生不必要的浪費。關於幹支各河洪水疏濬之估計，亦應繼續搜集資料，進行更為精確的推算，以求各項工程的經濟與安全。

（四）為加強統一領導，貫徹治淮方針，應加強治淮機關，以現有淮河水利工程總局為基礎，成立治淮委員會，由華東、中南兩軍政委員會及有關省、區人民政府指派代表參加，統一領導治淮工作。主任、副主任及委員人選由政務院任命，下分設河南、皖北、蘇北三省、區治淮指揮部。另設上、中、下游三工程局，分別參加各指揮部為其組成部分。

（五）關於工程經費，目前暫時不作決定，應由治淮委員會同各地區，儘速根據實際情況，補充勘測，負責提出切實可靠之工程計劃與財務計劃，並由地方行政機關及水利機關負責共同簽字，經中央人民政府水利部轉請政務院財政經濟委員會核定。土方單價尤須作合理規定，以求提高效率，避免浪費。

（六）全部治淮計劃與工程的實施，皆以根治淮河水災為目的，今冬明春的工程，應在保證工程標準與完成工程任務的條件下，以工代賑，與救災工作相結合。凡屬重要的，上、中、下游密切相關的，或技術性較高的工程，均須依照前項規定，經過查勘設計，於批准後再行動工。至於局部性的工程，在根治計劃範圍以內者，可以責成治淮委員會及各地區人民政府商定後先行施工。為配合當前以工代賑需要，並可先撥一部糧款。

一九五零年十月十四日



把淮河千年的水患變成永遠的水利（轉載）

中央水利部治津通訊組

一、新淮河流域的美好遠景

根治淮河的第一年工程已經在汛期以前勝利完成。已完成的部份工程，就已經起了很大作用，保證了淮河流域今年夏秋兩季的豐收。從根治淮河的全部計劃來看，淮河流域的遠景更是無限美好的。

根治淮河是一個改變淮河流域自然面貌的偉大的具有歷史意義的鬥爭。在全部工程完成以後，首先是可以保證整個淮河流域永遠免除洪水的威脅，其中有四千萬畝以上的土地，可以因新辦的工程而獲得灌溉，每年增加百分之五十以上的收益。按過去淮河流域水災的紀錄約略估計，平均每年的損失在六百萬畝左右。每畝的收穫量最低按一百斤計算，做了上述的工程，每年防洪的收益，可以增產糧食六億斤；每年灌溉的收益，按每畝增產五十斤計算，可以增產糧食二十億斤。淮河的航運運輸，與運河、長江相聯接，汽船的航行可以自河南、皖北的腹地，直達上海，並且在京漢鐵路、津浦鐵路間，增加一條橫貫的交通要道。因為水道運輸是運費最廉的運輸方法，對物資交流，將有極大的貢獻。農田水利工程和發電站的大量興建，自然對於全流域農業工業的發展，也有重要的輔助作用。

二、舊淮河流域的基本情況

但是舊淮河的面貌是怎樣的呢？誰都知道：過去多少年來，淮河和它的支流成了河南、皖北、蘇北人民的大災難。根據不完全的記載，從公元前二四六年到公元後一九四八年，大約兩千年間，曾發生較大的水災九百七十九次。從一八五五年到一九四八年，九十年間，曾發生較大的水災共十四次，其中一九二一年淹地四千九百萬畝，一九三一年淹地七千七百萬

畝。一九五〇年淮河流域完全解放不到一年，因遭遇特大洪水，也會發生嚴重水災一次，受災土地連輕重災計算在內，共四千三百五十萬畝，就皖北來說，受災土地就佔全區耕地面積百分之六十。經人民政府大力搶救，皖北人民才得度過了災荒。

淮河流域所以這樣容易發生災害，一方面固然是自然條件所造成，主要的還是因為中國社會長期停滯在封建社會和半殖民地半封建的社會階段，特別是國民黨反動派統治期間，統治階級忽視甚至破壞水利事業，因而造成了嚴重的惡果。

淮河的天然條件，本來就容易發生水災的。淮河發源於河南的桐柏山區，流經河南、皖北、蘇北三個省區而入長江，全長約一千一百多公里，流域面積（不包括沂沭河區）約二十一萬平方公里。就流域面積和支流的數目來做比例，淮河的支流比中國其他河流數目特多，而且排比的非常密集。在河南、皖北兩省區，直接入淮的較大的支流就有二十九條，較小的支流，總數在一百八十條以上。所以只要河南、皖北有幾個地區同時發生暴雨，就會有多數支流同時漲水，匯流而成異常巨大的洪水，為淮河幹流所不能容洩。淮河的幹流，河槽容量不足，河床坡度平緩。就河槽容量來說，按一九二一年、一九三一年和一九五〇年的大水計算，淮河幹流的河槽在許多河段只能容洩最大洪水的二分之一，並且在鳳台的峽山口、蚌埠的鐵橋和五河的浮山，還有嚴重的卡水現象。就河床的坡度來說，洪河口以上是萬分之一的坡度，洪河口至正陽關是五萬分之一的坡度，正陽關到盱眙是九萬分之一的坡度。由於下游的坡度特別平緩，洪水下泄的時期因而延長，不但增加各個支流洪水相遇的機會，容易造成較大的洪水峰，同時因為淮河幹流長期保持較高的水位，也影響支流及內地雨水的宣洩。

黃河奪淮，對於淮河流域行水系統曾有嚴重的破壞。按一般情況，較大的河流之間，往往有山嶺分隔，做為兩個流域的分界綫。可是在京漢路以東，黃河與淮河之間，却是一個北高南低，坡度約六分之一至七分之一，的傾斜面。因之歷史上只要黃河南岸決口，總是以淮河流域為其濁流泛濫的歸宿。時間最長的一次是一九四一年到一九五五年（即南宋光宗紹熙五年到清咸豐五年），六百六十一年間，黃河從現在的洪澤湖以下奪佔了淮河入海的河道（淮河原來是由現在的「廢黃河」道，在蘇北的雲梯關入海）。這個重大的變化，給淮河流域造成幾種嚴重的惡果：（一）淮河下游受黃河頂托，洩水不暢，水流泛濫，把原來的富陵湖、白水塘、破釜塘，擴大成現在的洪澤湖，做為停滯淤積的場所。明清兩代治淮的主要方策，又是有意地利用洪澤湖蓄水，以冲刷黃河的泥沙，於是不但使洪澤湖的面積日益擴大，水位日益增高，而且洪澤湖以上的淮河幹流，也受湖水的頂托，坡度逐漸變緩，水位逐漸抬高，更增加支流洪水排洩的困難；在洪水特別大時，若干支流並受淮河幹流的倒灌。（二）淮河入海河道受黃河淤塞，逐漸抬高，洩水更不通暢，於是淮河就從洪澤湖南下，經過高郵、寶應等湖流入長江。在一八五五年黃河改道到山東入海以後，淮河入海水道，完全淤塞，只剩下入江一條出路。一九二八年蔣介石匪幫在河南花園口，罪惡地挖開黃河堤防，是黃河最近一次侵入淮河。這一次黃河奪淮，因為是從淮河的中游流入，影響所及的範圍更為廣闊。在河南淤平了許多較小的支流，使雨水不能宣洩，造成嚴重的災患，在皖北淤塞了很多較大支流入淮的口門，使支流洪水排洩不暢，並且淮河的幹流在許多地方也被淤塞很多。試舉蚌埠為例，一九五〇年比一九三一年流量小三百秒立方公尺，而水位却高零點九八公尺，河床淤高的情形可以想見。

綜合以上的情况，已經可以說明，淮河流域所以時常發生水災，是上中下游全面的問題，絕對不是局部的整理所能解決。可是過去的封建統治階級眼光局限於自私的局部的利益，對於淮河的治理，永遠沒有做過而且也不可能做出通盤的規劃。反之，却有時實行「以鄰為壑」的罪惡的政策，因之造成了上中下游之間尖銳的對立，上游對中游，中游對下游，只考慮怎樣把洪水排洩下去，却沒有考慮過對方能否容納。中游對上游，下游對中游，只考慮怎樣阻止洪水的下洩，沒有考慮過對方的災害。同時對於自己地區以內洪水的防範，也只是盲目地築堤防水，沒有研究過上游究竟

可能有多少洪水下來，兩堤之間的河槽究竟能不能容洩。有些貪婪自私的地主，甚至在河心裡建築圍堤，或圍壅蓄水的湖泊，祇顧自己的利益，完全不顧別人的安全。像這樣支離割裂的治理，和他們所遺留下來的有些建築物，不但對治河無益，而且加重了淮河的災害。這是淮河流域的又一個情况。

各河的上游，因為山林遭受破壞，不能涵蓄水流，經常因山洪暴發而造成災害，全流域全年的雨量分配不均，雨季容易發生水災，到農田用水的時候，却又感到水量不足。這些也都是治理淮河所必須考慮的重要問題。

三、治理淮河的新方針

根據以上的情况，中央人民政府政務院在一九五〇年十月發佈的治理淮河的決定中，提出以「蓄洩兼籌」作為治理淮河的方針。為了實現這個方針，又提出兩項重要的原則，一個是上中下游統籌兼顧，一個是以防洪為主。要首先做到根治水患，同時結合灌溉、航運、發電的需要，逐漸達到多目標的流域開發。

這個方針，不但完全符合淮河流域的實際情况，使根治淮河的工程的實現有了重要的保證，而且標誌出人民時代和過去反動統治時代在治河的思想與技術上的基本區別。

在反動統治時期，治水的工作，因受封建制度和反動統治階級的階級利益的限制，對於一個河流的治理，往往是从一個地區統治階級一時的利益出發，只看見一個地區的利益，看不見全流域互相關聯的其他地區的利益；對於雨量水情，缺乏全面的系統的瞭解，因此多數工程都帶着極大的局部性、盲目性和片面性，雖然耗費很多人力、物力，却不能真正解決問題。對這些落後的錯誤的治河辦法來說，政務院所提出的蓄洩兼籌的方針，在治河的思想上，是一個重大的革命。所謂蓄洩兼籌，包括幾個重要的意義：首先是照顧整體，反對局部的觀點。一個河流的上中下游，息息相關，不可分割，必須就全流域做通盤的規劃，才能徹底解決問題，一切枝節節節的治理，必然造成各地區間的對立和矛盾。其次，是提出了蓄水的方法，和洩水方法配合運用，以擴大治水與利的道路，使水利事業可能做到多目標互相結合，達到最經濟最有利於生產的結果。只要對於全流域

水源的供給和需求，做了全面的調查分析，自然就會看出，水雖然在沒有加以控制的時候可以為害，可是只要善加控制，全部可以變成有利於生產的可貴的資源。在一年中多雨的時期，水量雖然好像過多，可是到用水的時候，水量却又大感不足；所以對於水流的處理，就不應當單純的講求排洩，把水流白白地送到海裡，而是要在洪水時期利用一切可以利用的湖泊、窪地，和人工製造的水庫、溝渠、塘壩，把水暫時地存蓄起來，以避免下游的災害；等洪水過後，再慢慢地放出來，以供給航運、灌溉、發電的需要。天然的水流，到來的時間和水流的數量，是人力所不能控制的，因此我們對於水的利用有其一定限度；有了蓄水的方法，水流的下泄，可以完全聽命於我們意志的支配，於是利用水流來發展生產的道路，就更為廣闊，富餘於興利，舉辦一個工程就可得到最經濟的效果。不過，淮河的水流，即使經過大量蓄水以後，整個的河道系統還必須經過一番整理疏浚，才能保障安全，並供航運灌溉排水的利用。毫無疑問，蓄洩兼籌是治理淮河最正確的方向。

四、治理淮河的全部規劃

根據蓄洩兼籌的方針和淮河流域的情況，治理淮河的全部規劃，包括下述幾項主要的工程：第一是巨大的蓄水工程，上中游要蓄水一百二十億立方公尺，以免除淮河泛濫的災害，並供給全流域各種興利事業的利用。第二是幹支流的河道整理工程，使蓄水以後的淮河，成為排水順暢、航運發達的河流。第三是淮河與洪澤湖分開的工程，使洪澤湖對淮河幹流發揮更大的調節洪水的作用，並用湖內的蓄水，維持和發展蘇北兩千五百萬畝的農田灌溉。至於一九五〇年十月政務院治淮決定會提出開闢「入海水道」，是由於當時全流域的調查工作，尚未全部完成，對於上中游蓄水的可能的容量，還沒有做出全面的精確的估計，所以考慮到開闢入海水道，以排洩湖蓄以後過量的洪水。現在上中游蓄水的容量，已經大為提高，入海水道便無須再行開闢。這一個變動更增加了蓄水工程在治淮工程的重要性，但其基本精神，仍然和政務院決定的方針完全一致。以下就是這個全部規劃的輪廓。

(1) 淮河流域最大水量的估定和它的分配
關於淮河流域總的水量，根據歷年的雨量和水文資料，特別是一九二

一、一九三一、和一九五〇年三個水災最大的洪年份的各項資料，推算估定，考慮到工程的安全和工程的經濟，估計在汛期一百五十天內，流經中渡（洪澤湖出口）的可能的最大的洪水總量為七百六十億立方公尺。我們就把這個數字用做治淮的計劃洪水總量。對於這個洪水總量的分配，根據我們在淮河上中游查勘所得可能用以攔蓄洪水的水庫地址和湖泊窪地的蓄水數量。配合上中下游防洪灌溉航運發電的需要，和現有河道加以整理以後可能的洩水的情況，我們認為對於這樣巨量的洪水要分別按以下辦法處理，就可以完全免除洪水的災害：上游河南境內要攔到有效蓄洪三十五億立方公尺，中游皖北境內要攔到有效蓄洪八十五億立方公尺。經過這樣攔蓄以後，淮河在正陽關的最大洪水流量就可以不超過五千五百秒立方公尺，東渡河口的流量可以不超過五千秒立方公尺，與渦河會合以後，蚌埠的流量可以不超過七千秒立方公尺，與宿縣專區各支流會合以後，浮山流量可不超過八千七百秒立方公尺，連同直接流入洪澤湖的各河一併計算，洪澤湖以上的最大流量可不超過一萬一千四百秒立方公尺。經過洪澤湖的調節，並從洪澤湖向東直達於海，開闢一條灌溉渠道，分洩七百秒立方公尺，洪澤湖以下由三河入江的流量，就可以不超過七千秒立方公尺。按照這個標準，一般就可以完全免除水災。

(2) 配合這個水量的分配必須進行的蓄水的工程
配合這個水量的分配，在上游河南境內，為了蓄洪三十五億立方公尺，要修建山谷水庫共十三處，就是淮河本原的大坡嶺水庫、南灣水庫、獨樹村水庫、潢河上游的龍山水庫、洪、汝河水系上游的薄山水庫、石漫灘水庫、板橋水庫、灌河上游的盛家店水庫、鮎魚山水庫、颍河水系上游的下湯水庫、曹樓水庫、紫羅山水庫、白沙水庫。另外舉舉澗湖、吳宋湖、老王坡、蛟停湖等四處湖泊窪地蓄洪工程。在中游皖北境內，為了蓄洪八十五億立方公尺，要修建山谷水庫共三處，就是史河上游的梅山水庫、淖河上游的佛子嶺水庫、長竹園水庫。主要是舉辦蒙河窪地、渦河窪地、蒙城城西湖、城東湖、邱家湖、姜家湖、唐縣湖、孟家湖、焦崗湖、瓦埠湖等十餘處湖泊窪地蓄洪工程。其中尤以城西湖的蓄洪容量最大，可達二十七億五千萬立方公尺。為了靈活操縱水流的蓄洩，充分發揮蓄洪工程的效能，在渦河集淮河幹流上修建一個巨大的控制工程。這個控制工程分三個部分，就是固定河槽、攔河閘和進湖閘。普通水流可從固定河槽流到下游

，作為常年暢通的河道，遇見較大的洪水，則可以酌量上下游的情況，利用桐河和洪澤湖的啓閉，或者把水放到下游，或者把水蓄入湖內，做為洪澤湖以上淮河幹流具有關鍵性的操縱機構。

這些蓄洪的工程，都是以防洪為主，同時照顧了灌溉的需要，山谷蓄洪之外，湖泊窪地蓄洪工程，則是根據淮河流域的特殊情況而產生的工程。因為淮河流域一部分河流發源於西部南部的山區，一部分河流是自黃淮之間的坡地流出，山谷水庫因為受地形的限制，不能控制全部水流，再加上坡地的水流，下泄的流量還是很大的，修建水庫以後，仍然不是河槽所能容納，必須利用湖泊窪地作為蓄水的補助工程。在皖北，湖泊蓄水更是蓄洪的主要方式。皖北現有的終年的湖泊窪地，除洪澤湖外，總面積約三千平方公里。這些湖泊大抵和河流相通。自然而然地對河流起着一定的調節作用；不過因為沒有控制，常年積水，不能充分發揮蓄洪的效能，裡面的農產也十年九淹，不能保證一定的收成。現在加以整理控制，使普通洪水不能流入，等遇着較大的洪水才放水入湖。這樣一來，因為平時乾涸，湖內沒有存水，蓄洪的效能可以大為增加；又因為湖內水量的蓄洩有了管制，汛後把積水排出，春季使水流不能侵入，湖內還可洩出一部分土地，保證一季的麥收。在全部治淮計劃中，蓄水總量共一百二十億立方公尺（洪澤湖在外），山谷水庫僅佔三十多億，湖泊窪地蓄洪總量約佔八十多億，可見這一類工程在整個治淮工程中的重要作用。

（3）結合蓄洪工程必須進行的河道整理工程

淮河流域可能發生的最大的洪水，經過以上有計劃地攔蓄以後，淮河幹流各段的流量，都有了可以推算出來的最高的限制，於是我們就可根據各段的計劃洪水流量，整理改善各段的河槽，包括進行必要的修堤、疏浚、開挖引河和部分的改造工程。其中較重要的，在上海市南境內，對洪河口一段淮河幹流要進行整理，以解除濱川專區的湧災；對汝河洪河潁河和黃泛區各河，要疏浚河槽，放寬堤距，修復堤防，使能够安全宣洩蓄洪以後的上游來水和當地的雨水。在中游皖北境內，要加強正陽關至五河一段的堤防，以鞏固河道的安全；要疏浚淤塞的支流，特別是阜陽專區和宿縣專區的重要支流，以解決內地雨水的排洩問題。

在河道整理中最大的工程，是五河以下的淮河幹流的治理，五河以下淮河幹流，因為流經洪澤湖內，幾百年來受洪澤湖停滯的影響，使淮河幹

流水位過高，在洪水時期影響支流洪水的排洩，有時並且發生倒灌。洪澤湖因為沒有控制，也不能充分發揮蓄洪的作用。對於這一段河流的治理，有兩個較大的工程。第一是內外分流：就是在五河到浮山段，使內地雨水排洩的水道和淮河幹流分開，使內水的排洩，不受淮河幹流的影響，以解決宿縣專區嚴重的內澇問題。（確定內河水位在五河不超過一六·五公尺，在浮山不超過一五·五公尺。淮河幹流的水位，浮山暫定為一七·五公尺，將來利用水流冲刷並加疏浚，爭取達到一百·五公尺）。第二是洪澤湖和淮河分開：就是淮河幹流要在盱眙以下開挖一條引河，撇開洪澤湖，直通三河，經高寶等湖以入長江，並在淮河和洪澤湖間修築入湖和出湖的閘壩，加以節制，使淮河成為獨立的河道，洪澤湖成為有控制的水庫。這樣則淮河幹流的水流下泄較快，上中游、幹支河，排洩洪水的時間容易掌握調節，淮河河槽排洪的效能可以大為提高。行水順暢，河槽容易自然刷深，加以整理，即可成為一個條件優越的航運系統。洪澤湖因為有了控制，平時流入的內水，還可從蘇北灌溉渠道和通往淮河的水閘洩出一部，蓄洪容量必然大為提高，對於防洪和灌溉都有極大的利益。

（4）關於灌溉、航運、發電工程的規劃

前面已經提到，淮河流域的水災雖然十分嚴重，可是到乾旱季節，却又處處感到水量不足，單靠降雨和淮河的自然流量，完全不能滿足農田灌溉的需要。低水年份，航運運輸也要發生嚴重問題。所以治理淮河的規劃，必須要把汛期較大的水量大部地存蓄起來，以應付乾旱時期的需要。按前面所說蓄水工程所蓄的水量，配合各地地形和農田用水的情況計算，關於淮河流域灌溉工程的規劃，上游水庫蓄水三十五億立方公尺，可以發展水田六百至九百萬畝，中游湖泊窪地蓄水如果再加利用，也可以發展水田一千萬畝左右，洪澤湖與淮河分開以後，蓄水約四十億立方公尺，在蘇北開闢一道入海的灌溉渠道，流量七百秒立方公尺，可以維持並發展水田二千五百萬畝。關於航運工程方面，淮河自古就是水路交通的要道，不過因受洪澤湖的阻滯，從運河到淮河船隻不能直達，另外受低水流量較低和河槽不規則的影響，噸位稍大的船隻航行也受有限制，將來上中游蓄水以後，平常的中水流量可以大為增加，河道亦將加以整理，並修建必要的船閘。淮河就可成為從長江直達河南，與京漢、津浦、隴海鐵路相輔而行的重要航道，對物資交流有重大的貢獻。淮河流域雖然坡降較緩，沒有高山深

谷，可是山谷水庫和沿河所修的開墾，也可獲得一部分水力發電，以供農田灌溉和小城市用電的需要。

(5) 羣衆性的長期的工程

關於淮河流域的全面開發，除去上面所說的主要工程以外，還有另外一類要由羣衆長期進行的工作。第一是水土保持工作，就是在山地造林、種草、改良耕種方法，截水留淤，谷坊攔沙及溝壑治理等等，以防止水土的流失，減少河水的含沙量，並防止山洪暴發的災害。第二是溝澮工程，就是在坡水地區有計劃地開挖溝渠，使內澮積水，能夠有所容蓄，或者及時排洩。第三是配合大的灌溉工程的興築，進行土地的平整和支渠小渠的開挖，以求充分發揮主要渠道的灌溉效益。這些工作在過去凡是講求水利的，都知道是一種根本的有效的治水的方法。可是因爲過去的農業生產是散漫的，無組織無領導的，地主階級顧着牟利，無意於開發經營，以盡地力，農民受着封建性的剝削，沒有力量改善土地的經營，所以一般認爲這些辦法祇是紙上談兵，無法實現。現在全國大部地區已經實行土地改革，農民的生計情緒極爲高漲，農村裏共產黨的組織和人民政權，對農業生產起着極大的組織推動作用。對這些工作，若能結合羣衆的利益和當地的經驗，普遍地推廣起來，因爲工程簡易，發展可以極爲迅速。有幾萬個、幾十萬個塘壩，其效益不下於若干大型水庫，幾萬條、幾十萬條溝澮，其效益不下於若干湖泊蓄洪工程。羣衆的力量是偉大的無盡的力量源泉，我們對這一方面工作的領導必須給予足夠的重視。

五、這不過是新中國水利建設

的第一步

新中國經濟發展的道路，是要首先開闢廣大的具有無限潛力的國內市場，以刺激工業生產的迅速發展，四萬萬農業人口購買力的普遍提高，就是刺激工業發展的巨大的無比的力量，因此，在現階段，發展農業對於發展工業具有極端重要的先行的作用。在土地改革以後，農民已經作了土地的主人；發展水利事業，就成爲保障和增加農業生產的重要環節之一。由於水利工程向「多目標」的發展，它對於國家的工業化、電氣化，還起着直接的推動作用。根治淮河是我們在這一方面所進行的第一個偉大的建設，跟着來的將是影響更爲深遠，規模更爲巨大的更多的建設！

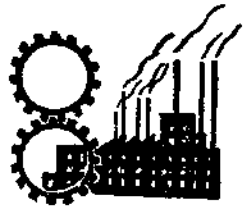
根治淮河第一期工程勝利完成

根治淮河的第一期工程，自去年十一月底動工到今年七月下旬已經全部完成。從此，淮河流域五千五百萬人民開始擺脫了多年來「大雨大災，小雨小災」的災難，看到了幸福的遠景。

這一期治淮工程是根據中央人民政府政務院「蓄洩兼籌」的治淮方針進行的。在淮河上游河南境內主要是修建山谷水庫和窪地蓄洪工程；其次是以洪河、汝河、颍河等河爲重點，將淮河上游二十餘條幹支河加以疏浚和整理；同時還在伊陽、泌陽等地建造谷坊，以保持水土。在淮河中游皖北境內，主要是在潤河集建造一座控制淮河幹流洪水備大分水閘，其次是增修淮河幹河和重要支河的堤防，疏浚澗河和沱河等重要支河。在淮河下游蘇北境內，這期工程內容主要是增修運河堤防。爲了減輕內澮災害，河南、皖北兩省區沿淮河各地都會有計劃地開挖了許多溝澮。總計這期工程共完成了蓄洪、復堤、疏浚、溝澮等土方工程約一億九千五百萬公方（其中溝澮工程土方約一億公方），石漫灘山谷水庫一座、板橋、白沙兩處山谷水庫的一部分，潤河集蓄洪分水閘一座，其他大小涵閘六十二處，谷坊一百五十五座。

上述一系列工程的完成，使淮河的歷史從此改變。自十四世紀以來，淮河每百年要發生七次大小水災，這一段長期的悲慘的歷史從此結束了。從前淮河流域是「大雨大災，小雨小災」，經過這一期整治之後，一般已可達到「大雨減災，小雨免災」的目的。即使遇到一九五〇年那樣大的洪水時，仍可保證一千七百萬畝土地不再遭災或減災。

這期工程地區遍及河南、皖北、蘇北三個省區中的十三個專區、兩個市和四十八個縣，先後共動員民工達三百萬人，來自全國各地參加工作的工程技術人員在一萬人以上。這樣大規模的治淮工程，終於能在短短的八個月內完成，這是中國水利建設史上空前輝煌的成就。這一期工程，無論在民工的動員組織工作方面、工程領導方面，以及施工方面，都提供了不少寶貴的經驗，爲今後大規模的治淮工程奠定了基礎。



一九五一年治淮工程的成就及其主要經驗（轉載）

曾希聖

大規模的治淮工作已經一年了。一年來，淮河流域的面貌已開始了巨大的改變，最顯著的改變，表現在：從來無法控制的洪水，在一定限度內已經開始被我們掌握了。淮河流域今年已慶空前的豐收。但是一年來工程進行情況怎麼樣呢？有些什麼主要經驗呢？這篇文章就來答覆這兩個問題。

甲、今年工程基本情況

（一）一年來治淮工程的總的成就

一九五一年的治淮工程，已經在今年洪水到來以前全部完成了。工程的總量，包括修築堤防二千一百九十一公里，疏浚河道八百六十一公里，水庫二處已經動工，其中一處已經完成，湖泊窪地蓄洪工程十二處，大小閘壩涵洞九十二座，都已按期完成，前後動員民工二百二十餘萬人（不包括群眾自辦的工程），每人做工一天算做一個工日，總共做了八千餘萬工日，完成土方一億餘立方公尺（另有皖北群眾性的溝壩工程近一億立方公尺未計算在內），石工十二萬六千方公尺，混攪土工三萬餘立方公尺。這個工程是全部治淮計劃的第一期工程，這一期工程已經初步完成了淮河流域防洪工程的主要措施。今年淮河流域的洪水，正陽關以上的淝河、淮河、洪河、汝河洪水仍然很大，可是淮河中下游則是普通的洪水，我們的工程計劃，是從最惡劣的情況出發，按最大洪水進行的設計，所以今年做了這些工程，並經過我們防汛期間對洪水的搏鬥，除去獲得夏秋兩季的豐收以外，即使今年遇到最大的洪水，淮河流域也可以大部免除災害，保障多數地區農產的豐收。

（二）這些工程在上中下游的分佈和其具體的效用

上述各項工程在上中下游的分佈，和它們所發生的具體的效用，情況如下：

河南處在淮河流域各河的上游，淮河流域本來都有旱澇失調的現象，在河南這個特點尤其顯著，所以在整個治淮的方針裡面，規定河南的工程要以攔蓄洪水發展水利為長遠的目標，蓄水的工程一種是山地水庫工程，一種是湖泊窪地蓄洪工程。關於水庫工程，今年已經開始興修三處，就是洪河上游的石漫灘水庫，汝河上游的板橋水庫，和颍河上游的白沙水庫。其中石漫灘水庫現在已經全部完成。湖泊窪地蓄洪工程，現在已經完成洪河流域的老王坡和灌湖蓄洪工程，汝河流域的吳宋湖和蛟停湖蓄洪工程。另外河南多數的河流，河槽過於狹窄，不能承洩較大的洪水，今年為了有重點地解決幾個問題，河道整理工程是和蓄洪相配合，以洪河、汝河、颍河為主，連同其他各河，進行了培修堤防，局部疏浚，及一部分堤防退建和裁灣取直的工程。

總計河南已經完成的蓄洪工程，可以攔蓄洪水十七億立方公尺，約佔淮河流域發生最大洪水時正陽關以上必須攔蓄的洪水總量的六分之一，對中下游和本省的防洪，可有極大的作用。湖泊窪地蓄洪地區，因為有了控制，小水不能流入，春季麥收都得了豐收（只有老王坡，在工程尚未完成的時候，因設計不週，洪水流入，一部分土地被淹）。河南屬於淮河水系的大小支流約有一百四十餘條，今年的工程主要是集中治理洪河、汝河、颍河幾個水災最重的河流，所以今年洪汝兩河的洪水雖然很大，可是兩河流域的受災面積已經大為縮小。

河南淮河北岸的大部地區，是黃河與淮河之間的坡地，因受黃河氾濫的影響，排水系統淤塞，內澇問題比較嚴重。今年除去整理河道以外，並在陳留、南邱、淮陽三個專區，有重點地舉行了溝壩工程，對減輕內澇也有一定的幫助。另外在伊陽和泌陽山區試辦了水土保持工作，修建了谷坊一百八十二座，試用栽水留淤的方法，保持水土，並減輕山洪暴發的災害，很受當地群眾的歡迎，還需要在其他山區大量推廣。

在皖北，今年治淮的工程是根據著洩兼施的方針進行的，其已經完成的工程，首先是蓄洪的工程。去年政務院公佈的關於治理淮河的決定，根據上中下游通盤的規劃，規定中游必須蓄洪五十億立方公尺以上，現在已經完成的蓄洪工程的蓄洪總量，則已經達到七十二億立方公尺，超過原來估計的數量二十二億立方公尺。其主要的方法是利用從洪河口到正陽關，一連串的窪地、湖泊，就是濉河窪地，潤河窪地，霍邱城西湖、城東湖、姜家湖、孟家湖、唐堤湖、邱家湖等八處湖泊窪地，來蓄蓄洪水，並在潤河集修建一座巨大的分水閘，做為基本的控制機關。經過這樣蓄洪以後，所以從正陽關下泄的就可以限制到一定的流量，以減輕下游河道的負擔，所以這個工程，是全部治淮工程中最關鍵性的工程之一。

其次，堤防工程也是皖北已經完成的重點工程。因為在今年的工程中，上中游可以完成的蓄洪總量，祇佔全部規劃中正陽關以上必須完成的蓄洪總量的百分之七十左右，估計如遇最大洪水，現在河道的流量還不能全部承洩下泄的洪水，所以還必須修築堤防，來擴大河槽的洩量。可是堤防的修築，如果依照最大洪水進行修築，工程異常巨大，不是一年所能完成的，同時就上游蓄洪工程發展的趨勢來看，若這樣做，將來也會成為不必要的浪費，所以經治淮委員會討論決定，採取了暫時犧牲小利來保全大利的原則。淮河北岸，地勢平緩，堤防保護的土地面積最大，淮河南岸逼近山地，受災的地區較小，所以決定，把淮河以東，淮河以西，淮河北岸的幹堤，加築到計劃洪水位以上一公尺。即使今年發生最大洪水，這一個廣大地區，也可以確保安全。至於淮河南岸的幹堤，則除去正陽關市區、蚌埠市區和淮南煤礦的礦區，修到計劃洪水位以上一公尺以外，其餘則平於或低於計劃洪水位，為的是如果今年發生最大洪水，還可以利用淮河南岸和山區之間的狹長地帶容蓄過量的洪水，使整個皖北不致發生巨大的災害，如果今年只發生普通洪水或較大的洪水，這一地區當年也可保證安全，將來上中游蓄洪工程的蓄洪容量增加以後，這一地區也就成了確保安全的地區。

皖北進行的另一項主要工程是幹支流的疏浚和清淤工程。關於幹流疏浚，今年在蚌埠鐵橋附近進行了切灘工程。支流疏浚，則暫時根據春季種麥期間的需要，疏浚了濉河和沱河，同時對東颍河、茨河、寔河、天河河口的淤塞部分，也進行了局部的疏浚，其中最大的工程是濉河疏浚工程，總共開挖土方二千三百多萬立方公尺，並且多數都是砂礫和水中取泥的雜工。配合支流疏浚工程，在宿縣和阜陽專區大規模舉辦了溝澮工程，兩者結合起來，內地雨水可以流入支流，支流洪水也能順暢宣洩，總計可以解決一千萬畝左右土地的澇災。

綜合以上所說皖北區內的各項工程，把蓄水工程、堤防工程、疏浚和

溝澮工程互相配合起來，今年皖北已經做到了「小開荒災，大開澇災」。在一九五〇年春季，僅僅是春旱，皖北即已淹地四百餘萬畝，而今年春季的麥收，却在金區獲得空前的豐收，今年秋季除去濉河流域因為水庫尚未修築，少數土地被淹外，全區連同蓄洪地區，又都獲得豐收。根據工程完成以後的情況，今年即使遇到最大洪水，淮河北岸，潁河以東，淮河以西的廣大地區，可以得到完全的保障，這一地區的內澇問題也已得到部分的解決。淮河南岸的正陽關、蚌埠市、淮南煤礦區，也可得到完全的保障。至於淮河南岸的一部分地區，則還難免有一部分災害。

至於下游蘇北地區，一九五〇年淮河的洪水雖大，可是因為上中游已經發生決口，同時蘇北在防禦上又能佈置得宜，根本未曾發生水災。今年對於運河東堤西堤已經修補加強，毛塘港進行了疏浚，原有的濉南工程進行了必要的修整，又修整了運河東岸的歸海三壩，準備萬一遇到了長江淮河同時漲水的稀有的惡劣情況，可以開歸海壩分洩一部分水流，由於工程的準備已經大為加強，當然更增加了安全的保障。

(三) 兩個突出的工程

在以上所說全部工程中，有兩個突出的工程必須特別提出加以說明的，就是石漫灘水庫工程和潤河集分水閘工程。石漫灘水庫蓄水量四千七百萬立方公尺，容量並不太大，但是在解放以後，却是我們依靠自己的力量舉辦的第一個水庫，而且是修築土壩來攔蓄水流的水庫，特別適合我們目前的經濟情況，除去防洪的效益以外，還有九萬畝左右的灌溉的利益。我們為了提倡修築土壩的水庫，今年特別決定先行修築這個水庫，藉以取得經驗，培養幹部。這一個水庫能夠順利完成，以後就可有更大的水庫陸續完成，所以這個水庫的本身對治淮的作用雖然不是很大，但却是我國水利事業從除害到興利，從單純的防洪，向兼顧防洪灌溉發電的多目標工程發展的一個轉折點。它的影響之大，遠過於它的實際的效益。

潤河集分水閘是控制淮河幹流和霍邱城西湖的巨大的水閘，工程分三個部分，一個是鋼筋混凝土做的固定河槽，做為常年暢通的河道，一個是攔河閘，一個是城西湖口的進湖閘，在淮河漲水的時候，可以利用這兩個閘的啓閉，把淮河的水流調節到一定的流量。固定河槽寬七十八公尺，攔河閘寬三百公尺半，包括四十五公尺的閘門五孔，十五公尺的閘門三孔，二十一公尺的閘門一孔。進湖閘寬一百七十九公尺，包括四十五公尺的閘門二孔，二十一公尺的閘門四孔，閘門的啓閉，用油壓力操縱。像這樣巨大的工程，我們完全依靠國內生產材料機械，和自己的工程人員，連同物料運輸，在一百天左右的時間內完成了它。和過去反動統治時代所做的楊莊活動壩或涇渭渠渠首工程相比，它們的規模遠比不上潤河集分水閘規模

的巨大，却都用了兩年以上的時間，這個對比可以明顯看出我們的工程組織與能力的優越性，大大提高我們全體工作人員和全國人民對於自己的建設事業的堅強的信心。

乙、我們在工程中所會到的主要經驗

我們所以能在這樣短促的時間裡，做出這樣巨大的成績，其主要的原由，是由於中央的英明正確的領導，和其體的關心指示，華東局和中南局號召全黨的支持，淮河流域上中下游廣大羣衆、技術和行政幹部的積極努力，蘇聯先進經驗的幫助，以及鄰近省區和有關部門的主動地配合。至於我們在工程所會到的主要經驗，則有下列各點：

(一) 正確執行行政院通盤規劃，上中下游通籌兼顧，工程與救災相結合而又以工程爲主的原則

去年治淮工程方纔開始的時候，是一九五〇年巨大水災之後，淮河流域有一千三百多萬人口，急切需要依靠以工代賑，來度過水災以後的困難時期。各地幹部羣衆因爲急於免除水災的災害，來不及進行調查研究，多從局部出發，對治淮存在著種種不同的意見，上中下游之間，利害關係也存在着很多的矛盾，爲了解決這些問題，我們根據政務院的決定，對於全部工作做了如下的佈置：首先是在全國水利機構和其他機關的幫助下，組織起三十九個查勘測量隊，進行淮河流域全面的查勘測量，確定了治理淮河的各流域的基本規劃，解決了全流域的總的方針，和各省區的總的方向，於是各地區利害不一致的一些具體問題，在這總的方針之下，依照局部服從全體，小利服從大利的原則，都能得到適當的解決。其次，爲了在一九五一年就能大部免除嚴重洪水的威脅，確定第一期工程要儘可能完成全部防洪計劃中的主要措施。各項工程都按全部工程完成以後它所必須負擔的功能，來規定它的標準規格，以避免造成不必要的浪費；其暫時不及舉辦或不能完成的工程，則先用臨時性的措施，加以補救。其三，爲了立刻滿足羣衆對於工賑的需要，又要做到以工程爲主的要求，我們把全部工程分成幾個主要的類別，來分別掌握。凡是具有關鍵性的，影響比較重大，技術比較複雜的工程，都由治淮委員會統一掌握，必須做到有詳細的工程設計才能施工；凡是上中下游互相關聯，對全河有重要關係的工程，即使技術性不高，如堤防工程等，也要由治淮委員會統一掌握，根據通盤計劃，規定標準，然後施工。至於一些局部性的羣衆性的工程，則由各省掌握，可以先行開工，以配合各地工賑救災的需要。由於這樣一個工作的佈置，使我們全部的工作，在紛亂中產生出一定的條理，使工程和救災得到適切的配合。至於工程本身的規劃設計和實施，則處處掌握着以下的原則：

就是局部配合整體，現在照顧將來，除害照顧興利，以符合通盤規劃的需要，因之全部工程得以迅速展開，沒有發生重大的錯誤。

(二) 統一領導與分工負責

因爲治淮是三省共保、統籌兼顧的事情，必須依靠千百萬人的努力，所以統一領導是完全必需和正確的。事實證明在治淮未統一以前，曾發生過許多步調不一，意見參差，行動抵觸的事件，統一領導以後，這些現象即已基本消除。但正由於這一任務繁重，一面需要地方全力支持，一面需要專門技術指導，故又必須分省區負責，分工性負責，工地上分前後方負責，才能發揮力量。就三個省區來說：統一只是大政方針的統一，如工程計劃的決定，工程經費的核算，財務制度的規定，重要經驗教訓的介紹等，除此以外，則都由各省區有領導有計劃地進行工作。就工程性質說，在施工程中技術性較大的工程（如閘壩工程），就以工程部門爲主，地方爲輔；專業性較大的工程（如復堤、切灘等工程），則以地方爲主，工程部門爲輔。當計劃決定後，就根據工程性質，分別交地方或工程部門掌握施工，或配合掌握施工，治淮委員會只作督促、檢查和指導。如與當前中心任務有矛盾者（在皖北特別突出的，如調業生產與春耕），則由地方統一部署，實行前後方分工。自去冬實行統一領導，並進行了這樣的分工以後，各地工程不僅保證了工程標準，而且提高了效率，解決了工作中的困難；反是，就延誤了時間，影響了工作進度。

和這一問題相關的另一問題，是領導上「抓緊與放手」問題，我們辦法是兩者必須結合：既要抓緊，又要放手。就是要依靠羣衆，相信幹部，充分發揮他們的積極性、創造性，而同時又要加以正確的、及時的指導。如淮河疏浚工程，是今年治淮工程最困難的工段（效益也大，可解決幾百萬畝土地的內澇），就是因爲領導上既能放手又能及時給予指導，所以才能克服困難，完成任務。爲要做到及時指導，一方面是隨時檢查巡視，利用電話經常彙報，以求確實掌握情況。另一辦法，是領導機關親自掌握一個重點工程，以取得經驗來推動其他工程。比如去年冬季治淮委員會就是以蚌埠市的工程爲重點，其他各地也都各自選定了重點，對全部工程起了很好的推動作用。不過後來，各地工作的經驗，都已提高，工程的種類又已增多，有的機關沒有能够繼續選擇培養新的重點，以經常保持帶頭作用，則是應該改正的缺點。

(三) 必須「先有工程計劃、技術設計，而後施工」

治淮工程開始的初期，因爲工程浩大，資料不足，規劃設計需要相當

的時間，而群眾對於工賑的要求，異常迫切，因之在幹部思想中存在兩種偏向：一方面是只看見任務的緊急，群眾要求的迫切，忽視技術設計的重要，因而不顧制度，急切要求動工的思想偏向；另一方面是習慣於照例辦事，過份強調技術的困難，因而必須推遲工程的思想偏向。發生這些偏向的原因，一方面是由於行政幹部對技術的了解不夠，因而對群眾的說服指導不夠，單純地追隨了群眾的要求。另一方面是由於技術幹部實踐的經驗不夠，對於群眾的要求和力量認識不足，因而對設計施工缺少確切的把握，一味地追求設計資料的完備，而不能辨別那些是必不可缺少的資料，那些是可以設法補救的問題。經過我們提出「依靠群眾，依靠科學」的口號，大力進行教育，並且在施中對於「堅持制度」和「照顧實際」兩方面作了適當的掌握，全體行政和技術幹部在工作中都獲得極大的進步。行政幹部初步地了解了技術，就可以成為技術和羣衆中間的橋樑，更加發揮了羣衆的力量，由羣衆的創造發明，解決了很多技術上的具體困難。技術幹部在工程實踐中獲得了政治和技術實際經驗的提高，因之工作能力和負責的精神也就逐漸開展，能够掌握情況，適當決定工程的計劃。這兩方面的進步相結合，使我們的全部的主要工程，都做到先有技術設計才開始動工，雖然有個別工程，因為計劃決定過遲或變動太多，在糧食、器材的運輸上造成部分的浪費，可是全部工程都經過初步考驗，沒有發生錯誤或失敗。

(四) 樹立依靠羣衆，依靠科學，獨立創造的信心

今年春季我們組織了二百多萬人進行工作，基本上沒走彎路，沒有發生重大錯誤。至於組織領導羣衆具體經驗，可概括爲以下各點：(一)做好準備工作，以克服開工初期的混亂是首要的工程。皖北阜陽專區會總結出準備工作十二條，蘇北有「三查、五齊」的辦法，河南有四大準備的辦法(註一)都是行之有效的經驗。(二)對幹部要克服臨時的觀點和僱傭的思想，提倡行政人員學習技術，技術人員聯繫羣衆，對羣衆進行具體深入的思想動員，是第二項主要工作。今年各地的工程，因為結合抗美援朝、土地改革、鎮壓反革命三大運動，羣衆覺悟大爲提高，對工作效率的提高和三大運動的擴大，都有很大影響。(三)羣衆的勞動組織，要以便於生活，便於勞作爲原則，其基礎組織應當採取自願結合的原則，但是爲了提高效率，在經過一定時期，民工互相了解以後，按勞動力強弱分組，也是很好的辦法。(四)爲了保證土工質量，土工要分別編組，據皖北的經驗，土工採取三比一的比例，比較適當。(五)土方的計算和工資的發放，以採取「包方制」效果最好。就是工程機關和民工班、隊訂立合同，

由羣衆包攬土方工程，工程機關對羣衆是算帳算，可以減少零碎收方、算賬、發糧的麻煩；羣衆對工程的數量有了整個的瞭解，可以主動地自訂計劃；民工與民工之間，採取民主的評分記工的辦法，多做工的可以多得工資，可以提高每個人的工作積極性(六)要在自覺的基礎上，建立勞動紀律，以保證工程標準和各種勞作之間的互相配合。(註二)(七)適當的提倡競賽，但是要避免過度勞動，以致影響民工的健康。(八)進行羣衆性的工程驗收，同時提出對於工程的建議，是結束工程的時候的重要工作。以上這些辦法保證了治淮工程按時完成，一般沒有發生錯誤；至於個別地區，因領導不足，暫時發生錯誤，很快就得到改善，個別人員因粗枝大葉，造成錯誤或者浪費，已經受到檢查糾正，在全部工程中也很多具體事例。這裡不再一一列舉。

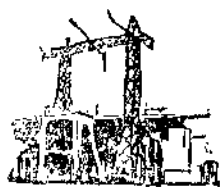
以上所說，祇是個人參加領導這一工作的一些體驗，綜括成一個意見，就是在水利工程當中怎樣具體地學習運用毛主席的思想和方法，特別是學習毛主席在實踐論裡所提示的思想和方法。毛主席的思想不祇是中國革命經驗的總結，同時是中國建設工作的指針，不祇適用於羣衆的組織領導工作，同時適用於科學技術的研究和實踐，我們目前的體會雖然是很淺薄的，但是我們確信，這是唯一正確的前進的方向。

(註一)阜陽專區關於施工準備工作十二條，是：(一)煤糧運好；(二)民工動員組織好；(三)幹部配備好；(四)工作地瞭解好(幹部先看工場)；(五)工段分好；(六)方塘劃好；(七)樣線放好；(八)坡度尺、堆土標尺做好；(九)各級隊部安排好；(十)交通運輸設置好；(十一)工棚搭好、被蓋調整好(災民許多無被蓋)；(十二)鍋爐建好、燒煤學好。

蘇北的辦法是在民工出發以前，先查思想，查組織，查工具，是爲三查，要求做到人齊，心齊，工具齊，燒柴齊，生活用具齊，是爲五齊。

河南的經驗是在動工以前先做好動員組織、物資準備、工程準備、典型試驗四項工作，準備不好不開工。

(註二)皖北冬修時，爲保證工程標準，密切各種勞作間的互相配合，由民工大家討論訂出公約，有三不抬、四不打、五服從等。三不抬是凍土不抬、水泥土不抬、純沙不抬；四不打是凍土不打、純沙不打、堆土不合標準不打、土扒不平不打；五服從是挖土服從挑土、挑土服從平土、平土服從行機、行機服從標準、全體服從指揮。



偉大的治淮工程

(轉載)

曾建徽

在一九五〇年冬天至一九五一年夏天總共八個多月的時間內，中國人民傳奇似地完成了一項光輝的業績——規模空前巨大的根治淮河第一年工程。

是這樣一個工程，它將約制住這條為禍近千年的河流，給這個相當於荷蘭、奧地利、丹麥、瑞士四國總面積的地帶裡將近六千萬的人民解除一個世代代懸掛在他們頭上的威脅，使約佔我國總耕地面積七分之一的美農田永遠擺脫洪水的蹂躪。還不止此，它不僅是防止禍害，而且是要開發淮河全流域的水利資源，控制全部水流，利用每一滴水來營養祖國的田園，發展航運和動力。而這一切，不是在十年二十年之後，而是在三、五年內就要逐步實現！

關於這個工程，大家知道的已不少了。這裡，我要說的是：當人民政府成立還只一年多的時候，為什麼就能够開始了這樣偉大的工程？就有可能實現幾個世紀以來藏在人民心底未能實現的願望？而且，在時間如此短促，技術條件非常不夠，又是在全國人民大力進行轟轟烈烈的抗美援朝運動、物質條件艱難的情形下，就便是完成了技術性在世界上要算相當高、而規模之大在今天又是除蘇聯共產主義建設以外少有的治淮第一年工程？

道理很簡單，這就是因為我們有的是一個無限優越的新民主主義的政治和社會制度：這個制度是在偉大的共產黨和毛主席的領導下建立起來的，這個制度所追求、所服務的是人民的美滿生活、是人類永久的幸福；為着她，無數忠誠的人們正貢獻着他們的一切；有了這種力量，什麼奇蹟不能出現呢？

下面，我要談一談我在淮河採訪所看到、所體會到的一些事情。

當然，大家都知道，要在我們現有的條件下從根治好這樣一條長期癱瘓的河流，這是一件困難異常、既複雜又艱鉅的工作。實際上，這是一場劇烈的戰鬥：人和自然、人和時間、先進的水利工程思想和舊的保守的觀點之間的鬥爭！我們贏了這場戰鬥，但這並不是輕而易舉的。

封建帝王們、軍閥們和蔣匪幫唱了幾百年的治淮高調，他們做了些什麼呢？他們甚至連一個合乎實際的計劃也沒有能訂出；他們留下的只是一個「大雨大災、小雨小災、無雨旱災」的爛攤子，和一堆或者是不可靠或者是壞事有餘的「資料」。一切都得從頭來起。

按照以往的標準，像今天這樣大的工程，需要數年時間進行勘测、蒐集資料、訂定計劃及其他準備工作；但我們只花了三個月。

根據這些材料，在蘇聯專家幫助下，我們確定了正確的規劃方針。上、中、下游統籌兼顧、著洩並重，主要着眼點是利用水，同時又要防止水災。而在國民黨的二十年「導淮」中，就根本沒有可能提出這種方案：一方面因為他們的陳腐的「頭痛醫頭」「腳痛醫腳」的觀點使他們只能想到如何將水洩出去（因為歷史上淮河中下游災禍較烈）了事；另一方面則因為在封建統治下統治者們所謂治淮不是從人民的利益出發。他們為着自己的利益就根本無法解決上、中、下游的矛盾：水大了，上游要洩，中、下游反對；水小了，上游要蓄，中、下游不答應。這個糾紛一直吵到蔣匪垮台時尚未終了。

根據目前的方針，要在淮河幹支流上游大量建造水庫以攔蓄洪水。但是，人們一向認得造水庫是件「非同小可」的「神祕」事情，不敢輕易提起。因為要建水庫首先就必需花若干年進行地質鑽探。還需要堆積如山的洋灰，技術性又高；而在中國又缺少建造水庫的經驗（過去只造過一個很

小的甘肅鴛鴦池水庫），何況我們又要在短短的三、五年內完成十多個水庫。

但是，先進的蘇聯技術說明，鑽探工作可以很快完成，洋灰壩可用土壩代替。

今年動工的水庫已經有三個，其中的石漫灘水庫已經完成。

蓄洪的另一種作法，是利用窪地和湖泊。在 upstream 水庫尚未完全造好以前，窪地蓄洪是特別重要的。今年在淮河中游開河集進行的分水閘工程便是其中規模最大，也是最為關鍵的一個。這個工程需要控制十條河流和八個湖泊，能够相當七十二億立方公尺的洪水。這樣，在洪水最高時期就可以使正陽關可能的最大流量由每秒一萬三千立方公尺減到每秒六千五百立方公尺——即正陽關以下淮河河槽的最大容量，大大減輕中、下游可能發生的水災。這個工程是越過了重重困難才得完成的。

開始時有人根據美國思想指導下的舊技術觀點說：要控制十條河流、八個湖泊，無論如何須要建造一系列的近代化的控制工程，而這就需要若干年的時間才能完成。

但是，在蘇聯專家的幫助下，經過數百名工程人員數星期的緊張勘测、計算和思考，選擇了淮河這個有利的地形，造一個大型的包括兩座活動壩（即「進湖閘」和「攔河閘」）的控制系統就能基本上解決問題。

雖然如此，這仍然是一個規模巨大、技術性很高的機械化工程！而且必需在三個月內完成。

接着又有人說：根據「標準教科書」和老的規格，至少必需打一萬二千根基樁，以承受這兩座共長一里的鋼筋混凝土的活動壩，和一千三百噸重的鋼門與啓閉機的控制系統。

但蘇聯專家給我們介紹了一種新的設計方法，經過試驗，證明一根基樁也用不着，因為壩基本身即可承受住全部重量。

舊的傳統規定，必須打一萬平方公尺的板樁以保護活動壩，這樣就得打半年，何況以往「習慣」上用的板樁又必須是從美國運來的。但我們學習了先進的蘇聯經驗，用淮河集對岸的粘土代替了遠隔重洋的美國板樁。過去，洋灰拌和機也是從美國來的。今年在工場上工作的洋灰拌和機全部是新中国的工人趕製出來的。

後來又有人說：即使我們能够造閘身，但巨大鋼製閘門和那一套轟

動力運轉的閘門啓閉機是無法在國內造出的。因為，在中國從沒有製造過這樣巨大的閘門（共十五扇，每扇寬十五公尺至四十五公尺）；國民黨時候用在蘇北楊莊活動壩的小而簡單的閘門，還是在倫敦定貨的。

但是，上海的鋼鐵工人接下了這個任務。五十多位技師和工人在十天之內完成了複雜的設計工作；一萬多工人立即發起競賽，兩個多月後，全部閘門和機器設備就安置在淮河集的分水閘上了。

就這樣，時間被成年地、成月地、一而再地縮短了。但是，如果沒有工人們和技術人員在工作中集體創造出的新的技術方法，大阻突破舊的不科學的工程規格，在這樣短的時間內要完成這一工程仍是困難的。比如，過去澆一格洋灰要兩星期後才能把「木梭子」拆掉，現在只要兩天就完全行。

是的，我們還有許多困難。我們缺乏工程人員，在設計室和工場上担任具體工作的，大多是剛從大學出來的學生；但由於在工程中的學習，他們都成了「專家」。我們缺乏工程管理人員，但是，今天在料場上熟練地工作的都是昨天在農村中工作的幹部。我們缺乏技術工人，但是，鋪設着輕便軌道的、推斗車的、使用拌和機的，大多是農民；他們不斷地使用着從工作中學到的技術。

同志們，我們就是這樣，以無比的魄力，克服了各種技術上的困難，在三個月的時間內完成了這個在過去至少需時三年的工程；這的確是國民黨反動統治時代夢想不到的近乎神祕的奇蹟！

在淮河上工作過十多年的五十多歲的老工程師吳澄先生（淮河集分水閘工務處長）對我說過：「沒有新的社會制度那能完成這樣的工程呢？在新社會幹工程就是痛快。」

「過去是怎樣的呢？比如說，你設計一段河道吧，本來可以直直的，但是，如果你的河繞過哪家地主的田地和祖墳，那你不管怎樣也得將就他……過去，就連在地主的田裡打一根測量樁也是不行的，談什麼工程呢？」

「過去設計也大多是根據老樣照抄，比如你設計一個活動壩吧，你第一個抄下的就是打多少根基樁，不管是不是需要；設計的地方離工地也是遠遠的，藍圖畫出來了，施工者一點也不能改，不管它與實際情況相差多遠。而工程人員實際上也可憐得很，他叫你做的就是畫張藍圖，至於施工